

## Bilten # 4 – maj – jun 2013. godine

---

- Zasedanje Komisije za razmatranje ljudskih prava (KRLjP)
- Kršenja ljudskih prava u slučajevima koji se odnose na *Vidovdan*
- Sastanak sa Savetodavnom komisijom za ljudska prava (SKLjP) UNMIK-a
- Prezentacija međunarodnim tužiocima EULEX-a
- Informativna kampanja

### Zasedanje KRLjP-a

Od 05. do 07. juna 2013. godine održano je šesnaesto (16) redovno zasedanje KRLjP-a u Prištini. Komisija je ispitala devet (9) žalbi. Na samom početku zasedanja bilo je osamnaest (18) žalbi pred Komisijom.

#### Kršenja ljudskih prava

KRLjP je utvrdila da je bilo kršenja ljudskih prava od strane EULEX-a tokom sprovođenja svog izvršnog mandata u vezi sa [četiri slučaja](#) koji se odnose na dan 28. jun 2012. godine tj. obeležavanje *Vidovdana*. Praznik Vidovdan predstavlja važan verski praznik na koji hiljade etničkih Srba prisustvuje spomen obeležju na Kosovu. Četiri podnosioca žalbi tvrde da su bili žrtve napada od strane neidentifikovanih privatnih lica, što je između ostalog uključilo, bacanje kamenja i molotovljevih koktela na srpsku maloletnu decu koja su putovala autobusima sa Gazimastana ka Gračanici nakon obeležavanja *Vidovdana*. Još jedan podnosilac žalbe je naveo da je bio vređan od strane kosovske policije. KRLjP je konstatovala da je EULEX-a neadekvatnom raspodelom resursa u svojim bezbednosnim operacijama dotičnog dana doprineo tome da podnosioci žalbi budu uskraćeni za puno i efektivno uživanje u svom pravu na poštovanje privatnog života, njihove slobode okupljanja kao i njihovog prava da izraze svoje versko opredeljenje bezbedno i bez nepotrebnih prepreka. Pored toga, KRLjP je konstatovala da EULEX nije uspeo da pokaže da su sproveli jednu detaljnu i adekvatnu istragu povodom navodnih povreda ljudskih prava. Ishod toga je da su podnosioci žalbe bili uskraćeni za jedan adekvatan pravni lek za kršenja njihovih prava. Komisija je takođe preporučila određen broj popravnih mera koje Šef Misije treba da usvoji kako bi rešio aktuelna pitanja.

#### Odluke

KRLjP je proglasila [jednu žalbu prihvatljivom](#) a ona se odnosi na navodno kršenje ljudskih prava koje je usledilo zbog navodnog lošeg ponašanja jednog međunarodnog člana kadra EULEX-a nad službenikom kosovske policije. KRLjP je još [jedan slučaj proglasila neprihvatljivim](#). Tiče se radnog spora između podnosioca žalbe i njegovog bivšeg poslodavca, Kosovske Energetske Korporacije. Komisija je dalje odlučila da prosledi još dva slučaja Šefu Misije radi komentara.

### Sastanak sa Savetodavnom komisijom za ljudska prava UNMIK-a (SKLjP)

Dana 05. juna 2013. godine u glavnom sedištu UNMIK-a, KRLjP se sastala sa svojom sestrom organizacijom, Savetodavnom komisijom za ljudska prava (SKLjP) pri Privremenoj Upravi Misije Ujedinjenih Nacija na Kosovu (UNMIK). Komisije su uporedile dotadašnje uzajamno profesionalno iskustvo, razgovaralo se o pitanjima od zajedničkog interesa i razmenili su mišljenja o budućim izazovima.

SKLjP i KRLjP predstavljaju temelj novog razvoja u međunarodnom zakonu za ljudska prava pošto su obe Komisije prvi ikada institucionalizovani subjekti koji se bave procenom navodnih kršenja ljudskih prava od strane međunarodnih organizacija u sprovođenju izvršnih ovlašćenja u mirovnim misijama, odnosno u misijama vladavine prava.



S leva na desno: Andrey Antonov, Marek Antoni-Nowicki, (predsedavajući član SKLjP-a), Christine Chinkin, Françoise Tulkens (SKLjP) John J Ryan, Guénaél Mettraux, Elka Filcheva-Ermenkova, Magda Mierzewska, (predsedavajući član KRLjP) i Katja Dominik (KRLjP).

---

### Prezentacija Komisije tužiocima EULEX-a

Dana 06. juna 2013. godine Komisija je na poziv gđe. Jaroslave Novotne, zamenika glavnog tužioca i izvršnog odeljenja EULEX-a, uradila jednu prezentaciju o svom mandatu, operacijama i procedurama međunarodnim tužiocima i pravnim službenicima EULEX-a. Komisiji i učesnicima je dobrodošlicu pozeleo g. Mats Mattsson, šef izvršnog odeljenja EULEX-a, koji je i otvorio postupak. Nakon prezentacije usledile su diskusije o sudskoj praksi i pravnoj nadležnosti KRLjP-a na posebnim naglaskom na žalbe koje su podnete Komisiji a koje se odnose na odluke i postupke tužilaca EULEX-a.



Prezentacija u auditorijumu EULEX-a (s leva na desno) Elka Filcheva-Ermenkova, Magda Mierzewska (predsedavajući član) i Guénaél Mettraux.

KRLJP je uradila detaljnu tabelu sa primerima iz svog radnog iskustva, istakavši brojna pitanja vezana za njihovu nadležnost, proceduralna pitanja kao i osnovanosti slučajeva. Tabela se može videti na internet stranici Komisije pod sledećim [www.hrrp.eu/jurisprudence.php](http://www.hrrp.eu/jurisprudence.php)

### Javna informativna kampanja

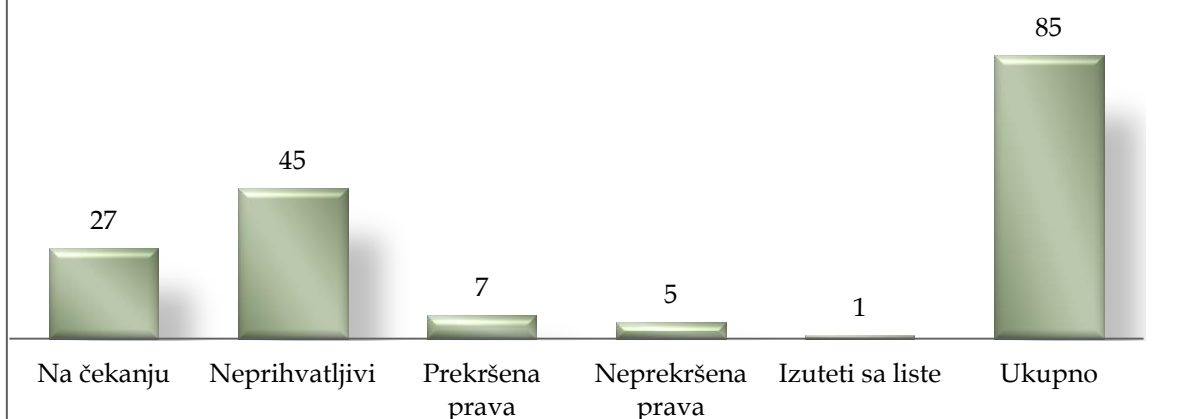
KRLJP ponavlja svoju zabrinutost o upornom nedostatku znanja o njihovom postojanju i mandatu, uprkos svojim velikim i dugotrajnim dosadašnjim ulozenim naporima kako bi sprovedli svoju informativnu kampanju. Postoji hitna potreba za povećanjem informisanosti javnosti o korektivnoj ulozi Komisije kao jednog mehanizma odgovornosti za navode o kršenjima ljudskih prava od strane EULEX-a na Kosovu tokom sprovođenja svog izvršnog mandata.

Sekretarijat je nastavio svoju kampanju sa sastancima u Gnjilanu, Peći, Prizrenu, Mitrovici i Kamenici tokom kojih se sastao i ukratko informisao o mandatu saradnike kao što su NVO-i za ljudska prava, javni/institucionalni zvaničnici, verski predstavnici, obrazovne institucije i međunarodne organizacije kao što su OSCE, CoE i UNMIK. Sekretarijat je takođe nastavio sa svojom informativnom kampanjom u Prištini gde se između ostalog sastao i sa predstavnicima Pravnog Centra Kosova, Kosovske Strateške Akcione Mreže i Glavnim Vikarom Rimokatoličke Crkve na Kosovu.



S leva na desno: John J. Ryan, Don Lush Gjergji (Glavni Vikar, Rimokatoličke crkve na Kosovu), Joanna Marszalik

### Statistike slučajeva - jun 2013. god.



## PODNOŠENJE ŽALBE

(Pravila 25. i 26. iz Pravilnika o radu KRLjP-a)

### Ko?

Bilo koja osoba koja ne radi u Misiji EULEX-a na Kosovu i koja tvrdi da je bila žrtva kršenja ljudskih prava od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sprovođenja njenog izvršnog mandata.

Podnosilac žalbe (osoba koja ulaže žalbu) može biti predstavljen advokatom ili drugim predstavnikom po njegovom/njenom izboru. U tom slučaju mora biti podnet dokument o opunomoćenju.

### Šta?

Komisija će razmotriti samo žalbe koje se odnose na navodna kršenja ljudskih prava koja su se dogodila nakon 09. decembra 2008. godine na Kosovu. Kršenje mora biti uzrokovano od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sprovođenja njenog izvršnog mandata.

Komisija neće razmatrati sudske postupke koji se vode pred sudovima na Kosovu.

### Kada?

Žalba se mora podneti Komisiji u roku od šest meseci od datuma navodnog kršenja.

### Kako?

Žalba mora biti podneta u pismenoj formi. Nikakva žalba ne može biti podneta putem telefona. Podnosilac žalbe može koristiti engleski, albanski ili srpski jezik.

Žalba treba da bude podneta u žalbenom obrascu i mora sadržavati relevantne dokumente i odluke (ukoliko ih ima), kako je navedeno u obrascu.

Ukoliko je žalba podneta u vidu pisma, takvo pismo mora sadržavati, makar u vidu kratkog prikaza, temu žalbe, da bi ta žalba bila dalje razmotrena.

### Gde?

Žalba se može podneti na

**Komisija za razmatranje ljudskih prava - Sekretarijat**  
Ulica Rrustem Statovci, Br. 29 – 10000 Priština – Kosovo  
Tel: +381 (0) 38 78 2125  
**Žalba se takođe može podneti putem e-maila na: [office@hrrp.eu](mailto:office@hrrp.eu)**  
[www.hrrp.eu](http://www.hrrp.eu)

### Ispunjavanje žalbenog obrasca

Poželjno je da žalba bude napisana čitko i da bude iskucana.

Obrazac treba da sadrži sve neophodne detalje da bi se, ako je potrebno, kontaktirao podnosilac iste. Ukoliko podnosilac pruža dokumentovane dokaze, trebaju se podneti čitke kopije. **Nemojte slati vaše originalne dokumente.**

Dokumenti trebaju biti navedeni po datumu, naknadno numerisani i trebaju dobiti kratak opis (npr. pismo, nalog, presuda, žalba, itd.).

Žalbi će biti dodeljen broj slučaja. Broj slučaja mora biti naveden u kompletnoj budućoj korespondenciji. Ukoliko podnosilac već ima žalbu upućenu Komisiji, on/ona mora obavestiti Komisiju o broju slučaja na koji se odnosi ta ranija žalba. Ukoliko podnosilac, iz nekog razloga, ne želi da njegov/njen identitet bude objavljen, on/ona treba da popuni odgovarajući deo žalbenog obrasca.